

# RAST KÂR

## "KÂR - I HAYDARNÂME"

ABDÜLKÂDİR MERÂGÎ

Düyek

Nu mu ne ist be gû gû şî si pih ri hal ka - i hûr . ca nım

hûr ca . nım Zi tav kı hal kabe gû . . şâ . . ni Kut bi din . Hay . .

der ca nım Ten . nâ dir - nâ . . a dir nâ ten . nâ . tenenita til . lil . .

len makbuli . men len Tadirtene nite neni tene dir . tâ - nâ

til lil lâ . na tenni nen nadir ney . . . te - nenni tâ - nenni tenenni ney . . .

te . nenni tâ - nenni tenenni ney teneni te nen nen teneni teni te nâ

Zi tav kı hal kabe gû . . şâ . . ni Kut bi din Hay der ca nım

Heyyârdost . . hey hey yâr hey hey dost hey hey yâr . . .

A haah ha yâ - rim a ha ahha mî - rim Zi tav kı hal kabe

gû . . şâ . . ni Kut bi din Hay . . der cā . nım

MEVÂN

Bemih ri her kine med - pû . . şî hay re tet ân şûd - cā . nım

Taderedilli dilli ten tenenite nen . . taderedilli dilli ten tenenite nen . .



Rast Kâr-ı Haydarnâme'nin devâmı



The musical score is written on five staves in a single system. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 7/8. The melody is composed of eighth and sixteenth notes, with some rests. The lyrics are written below the staves, aligned with the notes. The lyrics are in Persian/Arabic script and include some phonetic notations like (e) and nâ.

Tene ni te nen nen tene ni te nen nen tene ni . te ni te nâ

Be nef si hıyş(e) ga zâ - ker - di yâd i mam be - şer ca - nim

Heyyar dost . . hey . hey yâr hey hey dost . . hey hey yâr . . .

Aha ahha yâ - rim a ha ahha mî - rim Be nef si hıyş(e) ga

zâ . . ker . . di yâd i mam be . . şer . . .

Numûne-ist be gûş-i sipihr-i halka-i hûr  
Zi tavk-ı halka be gûşân-i Kutb-i dîn Hayder  
Be mihrî-her ki nemed pûş-i hayretet an şûd  
Benefs-i hıyş(e)gazâ-kerd-i yâd-imam-be şer

"Kâinâtın kulağındaki küpeye benzeyen güneş, Kutb-i dîn Hayder'in kullarının kulaklarından bir örnektir. Muhabbetle kim O'nun yolunda yün hırka giymişse; O, adetâ koşa benzeyen nefsi ile insanların imâmına uyup savaşa girmiştir."